

En | De

# Central Ebro Ebro Central



50 delightful  
nights  
in the Province of Zaragoza

50 Nächte mit besonderem Reiz in Zaragoza Provinz





## 50 delightful nights in the Province of Zaragoza

In this Guide, Zaragoza Province offers a selection of establishments which show the positive results obtained in recent years by strengthening the tourist success of this area, which frames Zaragoza, the great capital of the Ebro, as one of the Iberian Peninsula's new tourist destinations.

The establishments which appear in this guide have been selected for their particular attractiveness, location in areas of outstanding beauty, design and accessibility, aiming for an outstanding representation of the Province's hotel infrastructure.

With the accommodation, we show the Zaragoza that hides green landscapes in Cinco Villas, Pre-Pyrenees (the area near the Pyrenees) and Moncayo, ochre and reddish hues in la Ibérica and Calatayud, enigmatic deserts running parallel to the Ebro and lowlands coloured the same blue as the river. Centuries of history have left behind a substantial architectural heritage with a Roman and Arabic flavour, medieval castles, Roman and Gothic temples, monasteries, Renaissance palaces and Sephardic remains.

We wish you a pleasant stay, and invite you to spend delightful nights here.

## 50 Nächte mit besonderem Reiz in Zaragoza Provinz

Zaragoza Provinz hat für diesen Führer eine Auswahl an Einrichtungen getroffen, in denen sich die Erfolge der letzten Jahre im Hinblick auf den Fremdenverkehr in diesem Gebiet widerspiegeln, als einem der neuen Ziele des Tourismus der spanischen Halbinsel; sie umgeben die große Stadt am Ebro – Zaragoza.

Die Einrichtungen in diesem Führer wurden wegen ihres besonderen Anreizes, wegen ihrer Lage in einer besonders schönen Gegend, ihres Aussehens und ihrer Zugänglichkeit ausgesucht und sollen einen Einblick in das Hotelbettenkontingent der Provinz geben.

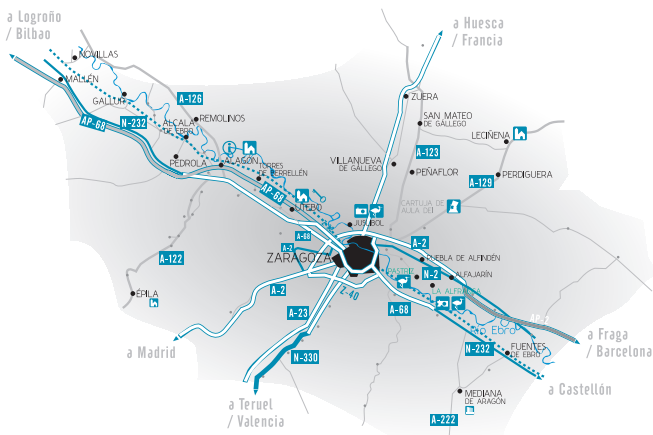
Zusammen mit den Unterbringungen wird die Provinz Zaragoza mit der grünen Landschaft der "Cinco Villas", die Ausläufer der Pyrenäen, und der "Moncayo"; ockerfarbene und rötliche Farben in der Iberischen Gebirgskette und in Calatayud, geheimnisvolle Wüsten parallel zum Ebro und fruchtbare Ebenen gefärbt vom Blau des Flusses vorgestellt. Eine jahrhundertalte Geschichte hat umfangreiche architektonische Kulturgüter romanischer und arabischer Herkunft hinterlassen, wie mittelalterliche Burgen, romanische und gotische Tempel und Spuren der Sephardim.

Mit dem Wunsch für einen glücklichen Aufenthalt laden wir Sie zu Nächten mit besonderer Anziehungskraft ein.



## **TOURIST OFFICES** **/ AMTLICHES REISEBÜRO**

- **Oficina del Patronato de Turismo.**  
Diputación Provincial de Zaragoza,  
Plaza de España, 1  
Tel.: 976 212 032  
<http://zaragozaturismo.dpz.es>
- **Oficina de Turismo. Alagón**  
Plaza San Antonio, 2  
Tel.: 976 611 814



 **Tourist offices**  
/ Amtliches Reisebüro

 **Delightful accommodation**  
/ Unterkünfte mit besonderem Reiz

 **Castle**  
/ Burg

 **Historic church**  
/ Monumentale Kirche

 **Ruins**  
/ Ruinen

 **Jewish quarters**  
/ Judenviertel

 **Monastery**  
/ Kloster

 **Picturesque countryside**  
/ Materische / Landschaft

 **Goya**  
/ Goya

 **Wine growing area**  
/ Weinanbauzone

 **Spa**  
/ Badeort

 **Nature reserve**  
/ Naturschutzgebiet

 **St. James' Way**  
/ Jakobsweg

 **Route of El Cid**  
/ Straße des Cid

## Central Ebro

The heart of Zaragoza Province is crossed by three river channels which form its backbone: the Ebro, the Gállego descending from the Pyrenees, and the Huerva arriving from la Ibérica.

The lands bathed by these three rivers have prodigious amounts of fertile soils, but few stone quarries. This natural constraint, as well as a history enriched over centuries by the Muslim presence, have turned the Mudejar brick towers into major tourist attractions. The towers at Utebo, Alagón and San Mateo de Gállego preserve the structure of their Islamic minaret predecessors.

In modelling the landscape, the Ebro has left old branches abandoned. These are a natural refuge for birds, ducks and other species adapted to them. It is stunning to find these spots so close to a large city, as happens at Galachos de Juslibol, El Burgo de Ebro and the Environmental Centre at Galachos de La Alfranca.

### Ebro Central

*Drei Ströme fließen wie eine Wirbelsäule durch das Herz der Provinz Zaragoza: der Ebro und der Gállego, die beide von den Pyrenäen absteigen, und der Huerva der in der Ibérica entspringt.*

*Das von diesen drei Flüssen umspülte Land ist reich an fruchtbaren Böden, hat aber wenige Steinbrüche aufzuweisen. Diese natürliche Vorbedingung sowie eine jahrhundertelange Geschichte maurischer Gegenwart haben seine Türme im Mudejarstil zu touristischen Anziehungspunkten werden lassen. Die von Utebo, Alagón und San Mateo de Gállego weisen noch die Struktur ihrer früheren islamischen Minarette auf.*

*Bei der Formgebung der Landschaft hat der Ebro alte verlassene Arme hinterlassen, die eine natürliche Zufluchtsstätte für Vögel, Enten und andere angepasste Arten bedeuten. Es überrascht, solche Plätze in der Nähe einer Großstadt zu finden, wie das bei den halbtrockenen alten Flussbetten in Juslibol, el Burgo de Ebro und im Umweltcenter der Galachos de La Alfranca der Fall ist.*





Vallée centrale de l'Èbre  
Ebro Centrale

## Hotel Europa Utebo

Built in 2006, the originality and design of the Hotel Europa's facilities is complemented by personalised attention. With 77 modern, functional, minimalist rooms, the hotel also has a fitness room, Finnish saunas and facilities for disabled users. The Octava Milla Restaurant has a very good menu and wine cellar.

*Es wurde im Jahre 2006 erbaut, und die Originalität und der Entwurf seiner Anlagen werden durch eine persönlich ausgerichtete Bedienung vervollständigt. Fitnessraum, finnländische Saunas und Einrichtungen für Körperbehinderte ergänzen die 77 modernen, funktionellen und minimalistischen Zimmer. Im Restaurant Octava Milla finden wir eine sehr gute Speisekarte und Bodega.*



**HOTEL \*\*\*\***

**Hotel Europa**

Ciudad del Ponce, 4

976 792 900

50180 Utebo

[www.srhoteles.es](http://www.srhoteles.es)





**Patronato Provincial de Turismo**

Diputación de Zaragoza

Plaza de España,2

50003 Zaragoza

Tel. + 34 976 212 032

Fax + 34 976 232 611

turismo@dpz.es

<http://zaragozaturismo.dpz.es>